Шаир-драматург Һ. Чавидин анадан олмасынын 75 иллийи

КӨРКƏМЛИ СƏНƏТКАР

XX əsr romantik şe'-riyimizin körkəmli nümayəndəsi hüseyn Cavid Peşəkar sənət ilədən əsrimizin yüzüncü ilinə qovuşduğu 1957-ci ilin 26 oktyabrında Naxçıvan şəhərində parlaq əlləşmiş anadan olmuşdur. Hörkilən tədqiqatçı müəllimlərdən Cavid Şeyx Hacı Tağrəzadə oxuyur: «Pəri bu ərəfə dünyanın ən gözəl yerlərindən biri sayılırdı. Naxçıvan 1905-ci ilə qədər bir neçə dəfə dünyanın ən qədim şəhərlərindən biri olduğu üçün, onun tarixi keçmişi ilə bağlı çoxlu rəvayətlər, əfsanələr, dastanlar mövcud idi. Bu rəvayətlərin, əfsanələrin, dastanların bir çoxu Cavidin uşaqlıq illərində onun yaddaşında dərin izlər buraxmışdır. Bu izlər onun sonrakı yaradıcılığında özünü göstərmişdir.

Cavid Naxçıvanda ilk təhsilini mollaxanada almışdır. Sonra o, Naxçıvan şəhər məktəbində oxumuşdur. Burada o, Azərbaycan dilindən başqa, rus dilini də mükəmməl öyrənmişdir. Bu onun gələcək yaradıcılığında böyük rol oynamışdır. Cavid rus dilini öyrəndikdən sonra rus klassik ədəbiyyatı ilə yaxından tanış olmuş, onun bir çox görkəmli nümayəndələrinin əsərlərini dərindən mənimsəmişdir. Bu isə onun dünyagörüşünün genişlənməsinə, bədii təfəkkürünün inkişafına böyük təsir göstərmişdir.

Cavid 1905-ci ildə Naxçıvan şəhər məktəbini bitirdikdən sonra ali təhsil almaq üçün Peterburqa gedir. Lakin o, Peterburq universitetinə daxil olmaq istəyən digər yüzlərlə azərbaycanlı gənc kimi, çar hökumətinin milli ayrı-seçkilik siyasəti üzündən bu arzusuna çata bilmir. Cavid Peterburqda bir müddət müəllimlik edir. Sonra o, Tiflisə gedərək Qafqaz canişinliyinin tərcümə bürosunda işləyir. Bu illərdə Cavid rus dilindən bir çox bədii əsərlər tərcümə etmişdir. Onun tərcümə fəaliyyəti sahəsində ilk addımı rus şairi M. Yu. Lermontovun «Mtsıri» poemasını tərcümə etməsi olmuşdur. Cavid bu poemanı 1907-ci ildə Tiflisdə çap etdirmişdir. Bundan sonra o, rus şairi A. S. Puşkinin «Qafqaz əsiri» poemasını tərcümə etmişdir. Cavid bu poemanı 1908-ci ildə Tiflisdə çap etdirmişdir. Bu tərcümələrdən sonra Cavid rus şairi M. Yu. Lermontovun «Demon» poemasını tərcümə etməyə başlamışdır. Lakin bu tərcümə başa çatdırılmamışdır. Cavid rus şairi A. S. Puşkinin «Qafqaz əsiri» poemasını tərcümə etdikdən sonra rus şairi M. Yu. Lermontovun «Mtsıri» poemasını yenidən tərcümə etmişdir. Cavid bu tərcümələrdən başqa, rus şairi A. N. Apuxtinin bir çox şeirlərini də tərcümə etmişdir. Cavid rus şairi A. N. Apuxtinin şeirlərini tərcümə etməklə onun yaradıcılığına xüsusi maraq göstərmişdir. Cavid